

Hindi Sortierung:

unidrv.exe im Vergleich zu Windows XPs
Sortierprogramm

Korrektes Sortierprogramm

Das Sortierprogramm „unidrv.exe“ ist ein
Kommandozeilen-Tool, das mir Åke
Persson von

<http://developer.mimer.com/>

freundlicherweise zur Verfügung stellte mit
der Erlaubnis “send it to anyone else
interested in sorting. It's meant to be a
PR tool for the Mimer SQL database
system”.

Laden Sie „**sort.zip**“ herunter und kopieren
Sie den Ordner „**sort**“ auf den Desktop

Starten Sie die Eingabeaufforderung



```
C:\Eingabeaufforderung
Microsoft Windows XP [Version 5.1.2600]
Copyright 1985-2001 Microsoft Corp.
C:\Dokumente und Einstellungen\User>
```

Tippen Sie: **cd desktop**, drücken Sie
RETURN

```
C:\Dokumente und Einstellungen\User>cd desktop
C:\Dokumente und Einstellungen\User\Desktop>_
```

Tippen Sie: **cd sort**, drücken Sie RETURN

```
C:\Dokumente und Einstellungen\User\Desktop>cd sort
C:\Dokumente und Einstellungen\User\Desktop\sort>_
```

Tippen Sie:
unidrv -ct hindi.txt words.txt Sortwords.txt
drücken Sie RETURN
Wichtig! **words.txt** muss als
UTF-8 File im Ordner „**sort**“ gespeichert
werden, indem man einen Devanagari
keyboard layout und einen Devanagari Font
verwendet.

Hindi Sorting:

unidrv.exe compared to Windows XP's sorting
feature

Correct Sorting Utility

The Sorting Feature “unidrv.exe“ is a
command line tool. I'm greatly obliged to
Åke Persson from

for providing it and permitting me to “send
it to anyone else interested in sorting. It's
meant to be a PR tool for the Mimer SQL
database system”.

Download “**sort.zip**” and copy the folder
“**sort**” on the desktop

Run the command line tool

Type: **cd desktop**, hit RETURN

Type: **cd sort**, hit RETURN

Type:
unidrv -ct hindi.txt words.txt Sortwords.txt
hit RETURN
Important! **words.txt** has to be
saved as an **UTF-8 file** into the folder “**sort**”
using a Devanagari keyboard layout and a
Devanagari font.

Dateiname: words.txt ▼ Speichern

Dateityp: Textdateien (*.txt) ▼ Abbrechen

Codierung: UTF-8 ▼

hindi.txt muss als
ANSI *.txt-File gespeichert werden.

hindi.txt has to be
saved as an ANSI *.txt file.

```

C:\ Eingabeaufforderung
Microsoft Windows XP [Version 5.1.2600]
(C) Copyright 1985-2001 Microsoft Corp.

D:\Dokumente und Einstellungen\Ernst Tremel>cd desktop
D:\Dokumente und Einstellungen\Ernst Tremel\Desktop>cd sort
D:\Dokumente und Einstellungen\Ernst Tremel\Desktop\sort>unidrv -ct hindi.txt w
ords.txt Sortwords.txt_

```

Dann erhalten Sie das File
„Sortwords.txt“ in Ihrem „sort“ Ordner.

Then you will have got the file
„Sortwords.txt“ in your „sort“ folder.

Hindi Sortierregeln

Rules for Sorting Hindi

Anunasik ँ

Anuswar ं

Wisarga ː

kommen vor den
irgend einem der Vokale

precede
any of the vowels

अ	आ	इ	ई	उ	ऊ	ए	ऐ	ओ	औ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

oder der Vokalzeichen

or vowel signs

	ा	ि	ी	ु	ू	े	ै	ो	ौ
--	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Beispiele

Examples

अंक > अँटना > अकड़ > ... > आँख > आई > आक्रा
निंब > निःसरण > निआनट्यूप > ... > नींव > नीकर

Wie die Tabelle zeigt, unterscheidet sich die
Sortierung in Windows XP von diesen
Regeln

As the table is showing the sorting utility
implemented in Windows XP is not in
accordance with these rules:

zu sortieren/ to be sorted	correct unidrv.exe	wrong Windows XP
निंदा	जगत	जगत
निंदासा	जगती	जगती
निःशंक	जगत्	जगत्
निकट	जगत्पति	जगत्पति
दुंद	दुंद	दुःख
दुंदुभि	दुंदुभि	दुंद
दुंवा	दुंवा	दुंदुभि
दुःख	दुःख	दुंवा
दुःसह	दुःसह	दुःसह
दुःस्वभाव	दुःस्वभाव	दुःस्वभाव
दुअन्नी	दुअन्नी	दुअन्नी
दुई	दुई	दुई
दुकड़ा	दुकड़ा	दुकड़ा
निंदक	निंदक	निंदक
निंद्य	निंदा	निंदा
निंबू	निंदासा	निंदासा
निःपरिश्रम	निंद्य	निंद्य
निःस्वार्थ	निंबू	निःपरिश्रम
निआनट्यूप	निःपरिश्रम	निंबू
जगत	निःशंक	निःशंक
जगती	निःस्वार्थ	निःस्वार्थ
जगत्	निआनट्यूप	निआनट्यूप
जगत्पति	निकट	निकट